

Journal

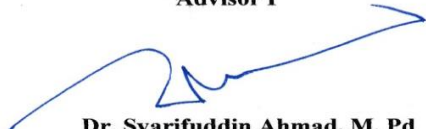
Approval Sheet

Journal with the title Contrastive Study on Muna Language and English
Derivational Affixes (From Verb Base to Noun)

Sumarlia

Have been investigated and approved

Advisor I



Dr. Syarifuddin Ahmad, M. Pd
NIP. 196203311988031003

Advisor II



Muhammad Syamsurizal, SS., M.Pd
NIP. 196707221999031001

Legalized by

The Head of English Department



Adriansyah A. Katili, SS., M.Pd
NIP. 19660929 199802 1 001

Abstract

Sumarlia (2014) Contrastive Study on Muna Language and English Derivational Affixes

(From Verb to Noun)

This study is aimed to present the differences and similarities of Muna language and English derivational affixes (from verb to noun). In analyzing the corpus of this research, contrastive analysis is used in order to find out the differences and similarities between English and Muna language. The corpus was collected through observation, interviewing some informants of Muna society, and reviewing some books of Muna language and some English books. The respondents of this research consist of thirteen of native speakers of Muna language. All the findings are analyzed through contrastive analysis by selecting, contrasting, describing and predicting. The result of this study indicates English and Muna language have differences and similarities in deriving verb to noun by attaching affixes. The similarities are: in both languages (English and Muna language), by adding affixes, verbs are changed into general noun, noun as agent or actor and noun as instrument. The differences are: in Muna language, verb can be changed to noun as locative by attaching confixes 'ka-ha' and 'kae-ha', while in English, it is not possible. In English, to derive general noun, noun as actor and as instruments from verb is by adding suffixes. Suffixes -ation, -ion, -ment, -ing, -al, -ance, -ence, -ee, -se, and -ure should be attached in forming general noun, suffixes -ant -er, and -or should be added in forming noun as agent or actor, whereas in Muna language, it is done by adding prefixes. Prefixes ka- and o- should be attached in forming general noun and confixes me-no, mo-no, mo-e, fo-no, -um-no, and -um-e should be applied in forming noun as agent or actor. Suffixes 'ka-ha' and 'kae-ha' should be added to form noun as instrument. It is expected that English and Muna learners would recognize the similarities and differences of Muna language and English derivational affixes. Therefore, it will be easy for Muna language speaker to learn English.

Key words: contrastive analysis, derivational affixes, English and Muna language